



Guardianes del mar



Patrimonio
Natural
del Perú





Ilustración: Karla Gonzalo Moya

PINGÜINO DE HUMBOLDT / HUMBOLDT PENGUIN

Spheniscus humboldti

ES

Pequeño y ágil, el pingüino de Humboldt encuentra refugio en las costas rocosas de nuestro litoral, donde el mar frío le ofrece alimento. Esta especie comparte hábitat con lobos marinos y aves guaneras. Es una especie vulnerable, afectada por el cambio climático y la actividad humana.

Áreas naturales protegidas donde los encuentras:

Reserva Nacional Sistema de Islas, Islotes y Puntas Guaneras, especialmente en las Islas Ballestas (Ica) e Islas Cavinzas e Islotes Palomino (Callao); Zona Reservada Ancón (Lima); Reserva Nacional de Paracas (Ica); Reserva Nacional San Fernando (Ica); Reserva Nacional Illescas (Piura) y Reserva Nacional Mar Tropical de Grau (Piura - Tumbes).

EN

Small and agile, the Humboldt penguin finds refuge along our rocky coastlines, where the cold sea provides plenty of food. This species shares its habitat with sea lions and guano birds. It's a vulnerable species, impacted by climate change and human activity.

Protected natural areas where they are found:

National Reserve System of Islands, Islets and Guaneras Points, especially in the Ballestas Islands (Ica) and Cavinzas Islands and Palomino Islets (Callao); Ancón Reserved Zone (Lima); Paracas National Reserve (Ica); San Fernando National Reserve (Ica); Illescas National Reserve (Piura), and Mar Tropical de Grau National Reserve (Piura - Tumbes).



Ilustración: Iraxe Vela

BALLENA JOROBADA / HUMPBACK WHALE

Megaptera novaeangliae

ES

Durante el verano austral, la ballena jorobada recorre miles de kilómetros desde la Antártida hasta el Mar Tropical de Grau. Allí da a luz, ofreciendo un espectáculo de saltos y cantos que atrae a turistas y científicos.

Áreas naturales protegidas donde las encuentras:

Reserva Nacional Sistema de Islas, Islotes y Puntas Guaneras; Reserva Nacional Mar Tropical de Grau (Piura - Tumbes), especialmente en el sector de El Ñuro (Piura) y en los Arrecifes de Punta Sal (Tumbes); Reserva Nacional San Fernando (Ica) y Reserva Nacional Dorsal de Nasca (Ica).

EN

During the austral summer, the humpback whale travels thousands of miles from Antarctica to the Tropical Sea of Grau. There, it gives birth, putting on a spectacular show of breaches and songs that attracts tourists and scientists alike.

Protected natural areas where you can find them:

National Reserve System of Islands, Islets and Guanera Headlands; Tropical Sea of Grau National Reserve, especially the El Ñuro sector (Piura) and Punta Sal Reefs (Tumbes); San Fernando National Reserve (Ica), and Nazca Ridge National Reserve (Ica).



Ilustración: Nikoll Sánchez

CANGREJO JAIBA O AZUL / BLUE CRAB (JAIBA)

Callinectes sapidus

ES

En los manglares del norte, como los de Puerto Pizarro, el cangrejo azul avanza entre raíces y arenas. Su presencia limpia el ecosistema y permite a las comunidades pesqueras mantener una actividad sostenible en equilibrio con la naturaleza.

Áreas naturales protegidas donde los encuentras:

Santuario Nacional Los Manglares de Tumbes (Tumbes).

EN

In the northern mangroves, like those of Puerto Pizarro, the blue crab moves among roots and sands. Its presence keeps the ecosystem clean and allows fishing communities to maintain sustainable activity in balance with nature.

Protected natural areas where you can find them:

Los Manglares de Tumbes National Sanctuary (Tumbes).



Ilustración: Francis Valderrama

TORTUGA CAREY / HAWKSBILL TURTLE

Eretmochelys imbricata

ES

En los arrecifes la tortuga carey se alimenta entre corales y cuevas marinas. Su caparazón la hizo vulnerable a la caza y hoy es un símbolo de conservación. Actualmente está en peligro crítico.

Áreas naturales protegidas donde las encuentras:

Reserva Nacional Mar Tropical de Grau (Piura - Tumbes), Reserva Nacional de Paracas (Ica) y Reserva Nacional San Fernando (Ica).

EN

In the reefs, the hawksbill turtle feeds among corals and marine caves. Its shell once made it vulnerable to hunting, and today it's a symbol of conservation. It is currently critically endangered.

Protected natural areas where you can find them:

Tropical Sea of Grau National Reserve (Piura - Tumbes), Paracas National Reserve (Ica), and San Fernando National Reserve (Ica).



Ilustración: Margiory Reyes

PELÍCANO PERUANO / PERUVIAN PELICAN

Pelecanus thagus

ES

El vuelo pausado del pelícano peruano surca el mar para zambullirse en la captura de peces. Esta ave emblemática del litoral está estrechamente ligada a la abundancia marina y cumple un rol clave en los ecosistemas costeros y la actividad pesquera.

Áreas naturales protegidas donde los encuentras:

Reserva Nacional Sistema de Islas, Islotes y Puntas Guaneras; Zona Reservada Ancón (Lima); Reserva Nacional de Paracas (Ica); Reserva Nacional San Fernando (Ica); Santuario Nacional Lagunas de Mejía (Arequipa); Reserva Nacional Illescas (Piura); Reserva Nacional Mar Tropical de Grau (Piura - Tumbes) y Santuario Nacional Los Manglares de Tumbes (Tumbes).

EN

The slow flight of the Peruvian pelican glides over the sea before plunging to catch fish. This iconic coastal bird is closely linked to marine abundance and plays a key role in coastal ecosystems and fishing activity.

Protected natural areas where you can find them:

National Reserve System of Islands, Islets and Guano Points; Ancón Reserved Zone (Lima); Paracas National Reserve (Ica); San Fernando National Reserve (Ica); Lagunas de Mejía National Sanctuary (Arequipa); Illescas National Reserve (Piura); Tropical Sea of Grau National Reserve (Piura - Tumbes), and Los Manglares de Tumbes National Sanctuary (Tumbes).



Ilustración: Micaela Alvites Santa Cruz

TIBURÓN BALLENA / WHALE SHARK

Rhincodon typus

ES

Gigante y sereno, el tiburón ballena, el más grande de los mares, es un testimonio de la riqueza invisible que habita las aguas del norte del Perú. Se desliza con calma en aguas profundas. A pesar de su tamaño colosal, se alimenta solo de plancton y su presencia indica un ecosistema saludable y vibrante.

Áreas naturales protegidas donde las encuentras:

Reserva Nacional Mar Tropical de Grau (sector Cabo Blanco y El Ñuro).

EN

Giant and serene, the whale shark, the largest in the seas, is a testament to the invisible richness that inhabits northern Peru's waters. It glides calmly through deep waters. Despite its colossal size, it feeds only on plankton, and its presence indicates a healthy and vibrant ecosystem.

Protected natural areas where you can find them:

Tropical Sea of Grau National Reserve (Cabo Blanco and El Ñuro sector).



Ilustración: Karol Liñan

CHUITA / RED-LEGGED CORMORANT

Phalacrocorax gaimardi

ES

De plumaje oscuro y mirada aguda, la chuita habita acantilados e islas, donde se alimenta de peces mediante buceos precisos. Esta ave marina emblemática cumple un rol clave en el equilibrio de los ecosistemas costeros y es indicadora de la salud del mar.

Áreas naturales protegidas donde las encuentras:

Reserva Nacional Sistema de Islas, Islotes y Puntas Guaneras; Reserva Nacional Mar Tropical de Grau (Piura - Tumbes); Zona Reservada Ancón (Lima) y Reserva Nacional San Fernando (Ica).

EN

With dark plumage and a sharp gaze, the neotropic cormorant inhabits cliffs and islands, where it feeds on fish through precise dives. This iconic seabird plays a key role in the balance of coastal ecosystems and serves as an indicator of ocean health.

Protected natural areas where you can find them:

National Reserve System of Islands, Islets and Guaneras Points; Mar Tropical de Grau National Reserve (Piura - Tumbes); Ancón Reserved Zone (Lima), and San Fernando National Reserve (Ica).